

Tiesas (trešā palāta) spriedums 2006. gada 30. novembrī (Bundesgerichtshof (Vācija) lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu) — A. Brünsteiner GmbH (C-376/05), Autohaus Hilgert GmbH (C-377/05) pret Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

(Apvienotās lietas C-376/05 un C-377/05) ⁽¹⁾

(Konkurence — Mehānisko transportlīdzekļu izplatīšanas nolīgums — Kategoriju atbrīvojumi — Regula (EK) Nr. 1475/95 — 5. panta 3. punkts — Nolīguma izbeigšana pēc piegādātāja iniciatīvas — Tīkla reorganizācija — Regulas (EK) Nr. 1400/2002 stāšanās spēkā — 4. panta 1. punkts — Būtiski ierobežojumi — Sekas)

(2006/C 331/26)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata tiesvedībā

Prasītāji: A. Brünsteiner GmbH, Autohaus Hilgert GmbH

Atbildētāja: Bayerische Motorenwerke AG (BMW)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — *Bundesgerichtshof* — Komisijas 1995. gada 28. jūnija Regulas (EK) Nr. 1475/95 par Līguma 85. panta 3. punkta piemērošanu dažām mehānisko transportlīdzekļu izplatīšanas un apkalpošanas nolīgumu kategorijām (OV L 145, 25. lpp.) 5. panta 3. punkta pirmās daļas pirmā ievilkuma un Komisijas 2002. gada 31. jūlija Regulas (EK) Nr. 1400/2002 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām mehānisko transportlīdzekļu nozarē (OV L 203, 30. lpp.) 4. panta interpretācija — Nolīguma izbeigšana pēc piegādātāja iniciatīvas, kas pamatota ar vajadzību pilnībā reorganizēt tīklu Kopienas tiesiskajā regulējumā veikto grozījumu dēļ

Rezolutīvā daļa:

1) Komisijas 2002. gada 31. jūlija Regulas (EK) Nr. 1400/2002 par Līguma 81. panta 3. punkta piemērošanu vertikālu vienošanos un saskaņotu darbību kategorijām mehānisko transportlīdzekļu nozarē stāšanās spēkā pati par sevi nerada nepieciešamību reorganizēt piegādātāja izplatīšanas tīklu Komisijas 1995. gada 28. jūnija Regulas (EK) Nr. 1475/95 par Līguma [81]. panta 3. punkta piemērošanu dažām mehānisko transportlīdzekļu izplatīšanas un apkalpošanas nolīgumu kategorijām 5. panta 3. punkta pirmās daļas pirmā ievilkuma izpratnē. Tomēr šī stāšanās spēkā atkarībā

no katra piegādātāja izplatīšanas tīkla organizācijas īpatnībām varēja radīt nepieciešamību pēc tik būtiskām izmaiņām, kas ir jāuzskata par faktiski attiecīgā tīkla reorganizāciju minētās normas izpratnē. Valsts tiesām un šķīrējtiesām ir jāizvērtē, vai tas tā ir, atkarībā no konkrētā tajās izskatāmo lietu apstākļu kopuma;

2) Regulas Nr. 1400/2002 4. pants ir interpretējams tādējādi, ka pēc šīs regulas 10. pantā paredzētā pārejas laika posma šajā regulā minēto kategoriju atbrīvojumu nepiemēro līgumiem, kuri atbilst Regulā Nr. 1475/95 izvirzītajiem nosacījumiem kategorijas atbrīvojuma piešķiršanai un kuros noteikts vismaz viens no minētajā 4. pantā uzskaitītajiem būtiskajiem ierobežojumiem, un tādējādi šādos līgumos ietvertu konkurenci ierobežojošo līguma noteikumu kopumu var aizliegt ar EKL 81. panta 1. punktu, ja nav izpildīti atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumi atbilstoši EKL 81. panta 3. punktam.

⁽¹⁾ OV C 10, 14.1.2006.

Tiesas (astotā palāta) spriedums 2006. gada 14. decembrī — Eiropas Kopienu Komisija pret Grieķijas Republiku

(Lieta C-390/05) ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Regula (EK) Nr. 2037/2000 — Vielas, kas noārda ozona slāni)

(2006/C 331/27)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — U. Wölker un M. Konstantinidis)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis — N. Dafniou)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 29. jūnija Regulas (EK) Nr. 2037/2000 par vielām, kas noārda ozona slāni (OV L 244, 1. lpp.) 16. panta 5. un 6. punkta un 17. panta 1. punkta pārkāpums — Ierobežojamo vielu rekuperācija, pārstrāde, reģenerācija un iznīcināšana — Atbildīgo darbinieku obligātās kvalifikācijas prasību nenoteikšana — Programmu, kas saistītas ar nepieciešamās kvalifikācijas prasībām, nepaziņošana Komisijai